

ци средства за метали. Препоръчително: вакси или защитни покрития за удължаване на издръжливостта и подобряване на естетиката.

4. Употреба

Избягвайте преминаването през препятствия, които могат да повредят джантата. Сменяйте повредените джанти! В случай на вибрации, спадане на налягането или видими ороудия! То lahko поškoduje platišče in pritrilne elemente! Не uporabljajte neustreznih, poškodovanih ali zarjavelih pritrilnih elementov! То lahko povzroči odpadanje kolesa!

5. Гаранция

За марките: CARBONADO®, SEVENTY9® и WRATH WHEELS® производителят: FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k., PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, ул. Вишнйский 34b, имейл: kontakt@felgeo.pl, ще издаде отделен документ и ще определи териториалния обхват на гаранцията.

SL

1. Varnost

Pred montažo preverite platišče. Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih platišč! Uporabljajte ustrežna orodja. Bodite previdni pri čiščenju in spuščanju vozila. Nikoli ne uporabljajte udarnih orodij! To lahko poškoduje platišče in pritrilne elemente! Не uporabljajte neustreznih, poškodovanih ali zarjavelih pritrilnih elementov! То lahko povzroči odpadanje kolesa!

2. Montaža

Prilpava: Pripravite se, da je platišče združljivo z vozilom in pnevmatikami ter da ne ovira zavornega ali vzmetnega sistema. Očistite pesto in kontaktno površino platišča. Montaža pnevmatik: То delo zaupajte specializirani delavnci – uporabiti morajo montažno pasto in ustrezen ventil. Ročna montaža je prepovedana! Upravočenje: Uporabljajte lepilne uteži, nameščene vsaj 1 mm od zavrtnega sistema. Zategovanje: Uporabite momentni ključ in upoštevajte priporočeni navor in zaporede zategovanja. Po 100–200 km voznje ponovno preverite pritrilne elemente.

3. Vzdrževanje

Platišča redno čistite z vodo in nevtralnim šamponom. Agresivne kemikalije lahko poškodujejo premaz. Prepovedano: paml čistilci, jeklena volna, čistila za kovine. Priporočljivo: voski ali zaščitni premazi za podaljšanje trajnosti in izboljšanje estetike.

4. Uporaba

Izogibajte se prehodu čez ovire, ki lahko poškodujejo platišče. Zamenjajte poškodovana platišča! V primeru vibracij, padca tlaka ali vidnih poškodb se obrnite na servis. Popravila so možna le v specializiranih delavnicah – odstopanja v njihju ne smejo presegati 0,5 mm.

5. Garancija

Za blagovne znamke: CARBONADO®, SEVENTY9® и WRATH WHEELS® bo proizvajalec: FELGEO.PL Sp. z.o.o. Sp. k., PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, ul. Wyszyńskiego 34b, e-pošta: kontakt@felgeo.pl, izdal ločen dokument in določil teritorialni obseg garancije.

EL

1. Ασφάλεια

Ελέγξτε τη ζάντα πριν από την τοποθέτησή. Μην χρησιμοποιείτε ζάντες που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι παραμορφωμένες! Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εργαλεία. Προσεγγίστε κατά την ανύψωση και την κατέβαση του οχήματος. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εργαλεία κρούσης! Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη ζάντα και στις συνδέσεις! Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλους, κατεστραμμένους ή διαβρωμένους συνδέσµους! Αυτό μπορεί να προκαλέσει αποκόλληση του τροχού! 2. Τοποθέτηση Προετοιµασία: Βεβαιωθείτε ότι η ζάντα είναι συμπαγέ με το όχημα και τα ελαστικά και ότι δεν παρεµβαίνει στο σύστημα φρένων ή ανάρτησης. Καθαρίστε το κέντρο του τροχού και την επιφάνεια επαφής της ζάντας. Τοποθέτηση ελαστικών: Αναθέστε αυτήν τη διαδικασία σε εξειδικευμένο συνεργείο – θα πρέπει να χρησιμοποιήσουν πιστά τοποθετησής και κατάλληλη βαλβίδα. Η χειροκίνητη τοποθέτηση απαγορεύεται! Συνοπτάχηση: Χρησιμοποιήστε αυτοκόλλητα βαρίδια, τοποθετηµένα τουλάχιστον 1 mm μακριά από το σύστημα φρένων. Σφίξιμο: Χρησιμοποιήστε ένα δυναµοκλειδί και ακολουθήστε τη συστηµένη ροπή και

σειρά σφίξιµατος. Μετά από 100-200 χλμ. οδήγησης, ελέγξτε ξανά τους συνδέσµους.

3. Συντήρηση

Πλένετε τις ζάντες τακτικά με νερό και ουδέτερο σαμπόν. Τα επιθετικά χημικά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιστρώση. Απαγορεύεται: ατμοκαθαριστές, χαλύβδινο μαλλί, καθαριστικά μετάλλων. Συνιστάται: κερί ή προστατευτικές επιστρώσεις για παράταση της διάρκειας ζωής και βελτίωση της αισθητικής.

4. Χρήση

Αποφύγετε τη διέλευση από εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη ζάντα. Αντικαταστήστε τις κατεστραµένες ζάντες! Σε περίπτωση θορύων, απώλειας πίεσης ή ορατών ζημιών, επικουρηήστε με ένα συνεργείο. Οι επισκευές επιτρέπονται μόνο σε εξειδικευµένα κέντρα – οι αποκαλίσεις κραδασμών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 0,5 mm.

5. Εγγύηση

Για τις µάρκες: CARBONADO®, SEVENTY9® και WRATH WHEELS®, ο κατασκευαστής: FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k., PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, ul. Wyszyńskiego 34b, email: kontakt@felgeo.pl, θα εκδώσει ξεχωριστό έγγραφο και θα καθορίσει την εδαφική κάλυψη της εγγύησης.

SK

1. Bezpečnosť

Skontrolujte disk pred montážou. Nepoužívajte poškodené alebo deformované disky! Používajte vhodné náradie. Buďte opatrní pri zdvíhaní a spúšťaní vozidla. Nikdy nepoužívajte rázové náradie! To môže poškodiť disk a upevňovacie prvky! Nepoužívajte nevhodné, poškodené alebo skorodované upevňovacie prvky! To môže spôsobiť uvoľnenie kolesa!

2. Montáž

Prilpava: Ulistite sa, že disk je kompatibilný s vozidlom a pneumatikami a že nezasahuje do zariadeného alebo závesného systému. Vychistite náboj a kontaktnú plochu disku. Montáž pnevmatik: Toto úlohu zverte špecializovanému servisu – mal by použiť montážnu pastu a vhodný ventil. Ručná montáž je zakázaná! Využovanie: Používajte lepiace záväzka, umiestnené minimálne 1 mm od brzdového systému. Utahovanie: Použite momentový kľúč a dodržujte odporúčaný utahovací moment a postupnosť. Po 100–200 km jazdy znova skontrolujte upevnenie.

3. Údržba

Disky pravidelne umývajte vodou a neutrálnym šampónom. Agresívne chemikálie môžu poškodiť povrchovú úpravu. Zakázané: párné čistáča, oceľová vlna, čistiace prostriedky na kov. Odporúčané: vosky alebo ochranné povlaky na predĺženie životnosti a zlepšenie estetiky. 4. Použitie Vyhňte sa prechodu cez prekážky, ktoré môžu poškodiť disk. Poškodené disky vymieňajte! V prípade vibrácií, poklesu tlaku alebo viditeľného poškodenia kontaktujte servis. Opravy sú možné len v špecializovaných servisoch – odchýlky hľadania by nemali presiahnuť 0,5 mm.

5. Záruka

Pre značky: CARBONADO®, SEVENTY9® a WRATH WHEELS® výrobca: FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k., PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, ul. Wyszyńskiego 34b, e-mail: kontakt@felgeo.pl, vydá samostatný dokument a určí územný rozsah záruky.

HU

1. Biztonság

Ellenőrizze a felnit a szerelés előtt. Ne használjon sérült vagy deformált felniket! Használjon megfelelő szerszámokat. Legyen óvatos a jármű emelése és leengedése során. Soha ne használjon ütve szerszámokat! Ez károsíthatja a felnit és a rögzítő elemeket! Ne használjon nem megfelelő, sérült vagy korrodált rögzítő elemeket! Ez a kerék leválását okozhatja!

2. Szerelés

Előkészítés: Győződjön meg róla, hogy a felni kompatibilis a járművel és a gumibroncsokkal, valamint hogy nem zavarja a fék- vagy félfüggesztési rendszert. Tisztítsa meg a kerékgátyát és a felni érintkezési felületét. Abroncsszerelés: Bíz az a munkát egy szakosodott szervizre – megfelelő szerelgéspártát és szeloptet kell használnuk. A kézi szerelés tilos! Kiegészítőszólas: Használjon öntapadó sulyoktat, amelyek legalább 1 mm távolságra vannak a fékrendszeről. Meghúzás: Használjon nyomatékulcsot, és kövesse az ajánlott meghúzási nyomatékot és sorrendet.

100–200 km megtefele után ellenőrizze újra a rögzítőelemeket.

3. Karbantartás

Rendszeresen mossa le a felniket vízzel és semleges samponnal. Az agresszív vegyszerek károsíthatják a bevonatot. Tilos: gőztisztítók, acélglyapat, fém tisztítószerék. Ajánlott: vaszkok vagy védőbevonatok, amelyek meghosszabbítják az élettartamot és javítják az esztétikát.

4. Használat

Kerülje az akadályokon való áthajtást, amelyek károsíthatják a felnit. Cserélje ki a sérült felniket! Rezgések, nyomáscsökkenés vagy látható sérülések esetén forduljon szervizhez. Javítás csak szakosodott műhelyekben lehetséges – a ülésselérésnek nem haladhatják meg a 0,5 mm-t.

5. Garancia

A CARBONADO®, SEVENTY9® és WRATH WHEELS® márkák esetében a gyártó: FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k., PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, ul. Wyszyńskiego 34b, e-mail: kontakt@felgeo.pl, külön dokumentumot bocsát ki, és meghatározza a garancia területi hatályát.

HR

1. Sigurnost

Provjerite naplatak prije montaže. Nemojte koristiti oštećene ili deformirane naplatak! Koristite odgovarajući alat. Budite oprezni pri podizanju i spuštanju vozila. Nikada nemojte koristiti udarne alate! To može oštetiti naplatak i pričvršne elemente! Nemojte koristiti neodgovarajuće, oštećene ili korodirane pričvršne elemente! To može dovesti do otpadanja kotača!

2. Montaža

Prilpava: Provjerite je li naplatak kompatibilan s vozilom i gumama te ne ometa li kočioni ili objesni sustav. Očistite glavčinu i kontaktne površine naplataka. Montaža guma: Prepusite ovaj posao specijaliziranom servisu – oni bi trebali koristiti montažnu pastu i odgovarajući ventil. Ručna montaža je zabranjena! Balansiranje: Koristite lepiljive utege koji su postavljeni najmanje 1 mm od kočionog sustava. Zatezanje: Koristite momentni ključ, slijedite preporučeni moment zatezanja i redoslijed. Nakon 100–200 km provjerite pričvršne elemente ponovo.

3. Održavanje

Redovito perite naplatake vodom i nevtralnim šamponom. Agresivne kemikalije mogu oštetiti premaz. Zabranojeno: paml čistaiči, željezna vuna, sredstva za čišćenje metala. Preporučeno: voskovi ili zaštitni premazi za produženje trajnosti i poboljšanje estetike.

4. Korištenje

Izbjegavajte prelazak preko prepreka koje mogu oštetiti naplatak. Zamijenite oštećene naplatake! U slučaju vibracija, pada tlaka ili vidljivih oštećenja, obratite se servisu. Popravak je moguć samo u specijaliziranim radionicama – odstupanja u osovinskom hod u ne smiju prelaziti 0,5 mm.

5. Jamstvo

Za marke: CARBONADO®, SEVENTY9® и WRATH WHEELS® proizvođač: FELGEO.PL Sp. z o.o. Sp. k., PL 66-470 Kostrzyn nad Odrą, ul. Wyszyńskiego 34b, e-mail: kontakt@felgeo.pl, izdat će poseban dokument i odrediti teritorijalni opseg jamstva.



PL	Obszcze ze stopów lekkich na rynku części zamiennych do pojazdów osobowych. Instrukcja montażu, bezpieczeństwa, konserwacji, eksploatacji.
EN	Alloy Wheels for the Aftermarket of Passenger Vehicles. Installation, Safety, Maintenance, and Operation Instructions.
DE	Leichtmetallräder für den Aftermarket von Personenkraftwagen. Anleitung zur Montage, Sicherheit, Wartung und Betrieb.
FR	Jantes en alliage pour le marché secondaire des véhicules particuliers. Instructions de montage, de sécurité, d'entretien et d'utilisation.
IT	Cerchi in lega per il mercato dei ricambi per veicoli passeggeri. Istruzioni per montaggio, sicurezza, manutenzione e utilizzo.
ES	Llantas de aleación para el mercado de repuestos de vehículos de pasajeros. Instrucciones de montaje, seguridad, mantenimiento y uso.
RO	Jante din aliaj pentru piața pieselor de schimb pentru vehicule de pasageri. Instrucțiuni de montaj, siguranță, întreținere și utilizare.
NL	Lichtmetalen velgen voor de aftermarket van personenauto’s. Montage-, veiligheids-, onderhouds- en gebruiksinstructies.
CS	Slitinové ráfky pro trh s náhradními díly pro osobní vozidla. Návod k montáži, bezpečnosti, údržbě a provozu.
PT	Jantes de liga leve para o mercado de peças de reposição de veículos de passageiros. Instruções de montagem, segurança, manutenção e utilização.
SV	Lättmetallfälgar för eftermarknaden för personbilar. Instruktioner för montering, säkerhet, underhåll och användning.
FI	Kevytmetallivanteet henkilöautojen jalkimarkkinoille. Asennus-, turvallisuus-, huolto- ja käyttöohjeet.
DA	Letmetalfælge til eftermarkedet for personbiler. Instruktioner til montering, sikkerhed, vedligeholdelse og brug.
ET	Kerge sulamist veljed sõiduautode järelturule. Paigaldus-, ohutus-, hooldus- ja kasutusjuhend.
LT	Lengvojo lydinio ratlankiai kelevinių automobilių atsarginių dalių rinkai. Montavimo, saugumo, priežiūros ir naudojimo instrukcijos.
LV	Viegmetāla diski vieglo automašīnu rezerves daļu tirgum. Montāžas, drošības, apkopes un lietošanas instrukcija.
BG	Леки алуминиеви джанти за пазара на резервни части за леки автомобили. Инструкции за монтаж, безопасност, поддръжка и експлоатация.
SL	Lahka platišča za trg rezervnih delov za osebna vozila. Navodila za montažo, varnost, vzdrževanje in uporabo.
EL	Ζάντες αλουμινίου για την αγορά ανταλλακτικών επιβατικών οχημάτων. Οδηγίες τοποθέτησης, ασφάλειας, συντήρησης και χρήσης.
SK	Disky z ľahkých zliatin pre trh s náhradnými dielmi pre osobné vozidlá. Návod na montáž, bezpečnosť, údržbu a používanie.
HU	Könnyűfém keréktárcsák személygépjárművek utángyártott piacára. Szerelési, biztonsági, karbantartási és üzemeltetési útmutató.
HR	Naplataci od lakih legura za tržište rezervnih dijelova za osobna vozila. Upute za montažu, sigurnost, održavanje i upotrebu.



